

данного члена Организации по шестому годовому бюджету или по любому предшествующему бюджету;

4. Генеральный Секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

а) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов;

б) все суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, принятие которых надлежащим образом разрешено на основании положения резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах²⁵. Генеральный Секретарь включает в бюджетную смету суммы, предназначенные на погашение авансов из Фонда оборотных средств;

с) все суммы, необходимые в целях сохранения оборотного Фонда для финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций и не превышающие, вместе с другими авансированными на ту же цель и не погашенными суммами, 250 000 долларов. Авансы сверх общей суммы в 250 000 долл., могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Одновременно с годовым отчетом Генеральный Секретарь представляет объяснения относительно суммы непогашенных авансов из оборотного фонда на конец каждого года;

д) ссуды специализированным учреждениям и подготавливаемым комиссиям учреждений, которые должны быть созданы межправительственными соглашениями под общим руководством Организации Объединенных Наций, предназначенные для финансирования их работы впредь до получения этими учреждениями достаточных взносов по собственному бюджету. Предоставляя эти ссуды, обычно подлежащие погашению в течение двухгодичного срока, Генеральный Секретарь учитывает предполагаемые финансовые средства соответствующих учреждений и получает предварительное согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на все выплаты наличными, в результате которых общая сумма авансов, остающихся непогашенными в любой данный момент (включая суммы, ранее авансированные и не погашенные), превысит 3 000 000 долл., а также на все выплаты, в результате которых общая сумма непогашенных ссуд какому-либо одному учреждению (включая суммы, ранее авансированные и не погашенные) превысит 1 000 000 долларов;

е) все суммы, которые, вместе с ранее авансированными с той же целью и остающимися не погашенными, не превышают 500 000 долл., на сохранение жилищного фонда персонала, с целью финансирования авансов в счет квартирной платы, задатков, гарантирующих уплату квартирной платы, и создания необходимых оборотных средств для обеспечения сотрудников Секретариата жилой площадью. Эти суммы возвращаются в Фонд оборотных средств по погашению авансов в счет квартирной платы и возвращении задатков, гарантирующих уплату квартирной платы, и упомянутых выше авансов оборотных средств;

ф) все суммы, если таковые потребуются, необходимые для возмещения служащим Секретариата упло-

ченного ими национального подоходного налога с полученного ими от Организации Объединенных Наций содержания в 1951 году или за предыдущие годы в том случае, если уплата налога за эти годы не была возмещена;

г) по консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, все суммы, которые могут быть предоставлены для этой цели, но не свыше 5 000 000 дол., для оказания помощи палестинским беженцам, причем в соответствии с положениями резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее 315-м пленарном заседании, 2 декабря 1950 г.²⁶, указанные суммы подлежат возврату не позднее 31 декабря 1951 года;

h) по консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, все суммы, не превышающие 1 000 000 долл. и подлежащие возврату не позднее 31 июля 1951 г., на покрытие расходов по проведению программы помощи и восстановления для Кореи, причем в эти суммы должны быть включены расходы по помощи и восстановлению для Кореи, покрытые из Фонда оборотных средств в 1950 году, с возмещением этих сумм из специального счета, учрежденного в соответствии с положениями резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее 314-м пленарном заседании, 1 декабря 1950 года²⁷.

326-е пленарное заседание,
15 декабря 1950 г.

474 (V). ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СУДЕЙ И СЕКРЕТАРЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

Генеральная Ассамблея

постановляет, что вознаграждение судей и секретаря Международного Суда устанавливается по следующей шкале:

(в долл. США)

Председатель:	
Годовой оклад	20 000
Особая надбавка	4 800
Вице-председатель:	
Годовой оклад	20 000
Особая надбавка, эквивалентная 30 долл. в день, за каждый день исполнения им обязанностей Председателя, не свыше 3 000 долл. в год	
Члены Суда:	
Годовой оклад	20 000
Судьи, указанные в статье 31 Статута:	
Надбавка в 35 долл. в день за каждый день выполнения ими своих обязанностей, плюс суточные, предусмотренные в Положениях Международного Суда о путевых расходах и суточных ²⁸	

Секретарь:

Оклад и прочие виды вознаграждения, как главному директору, измененные путем применения коррективы, применяемого к персоналу канцелярии Суда в Гааге.

326-е пленарное заседание,
15 декабря 1950 г.

²⁵ Резолюция 472 (V).

²⁶ Резолюция 393 (V).

²⁷ Резолюция 85 (I). Приложение.

²⁸ Резолюция 410 (V).